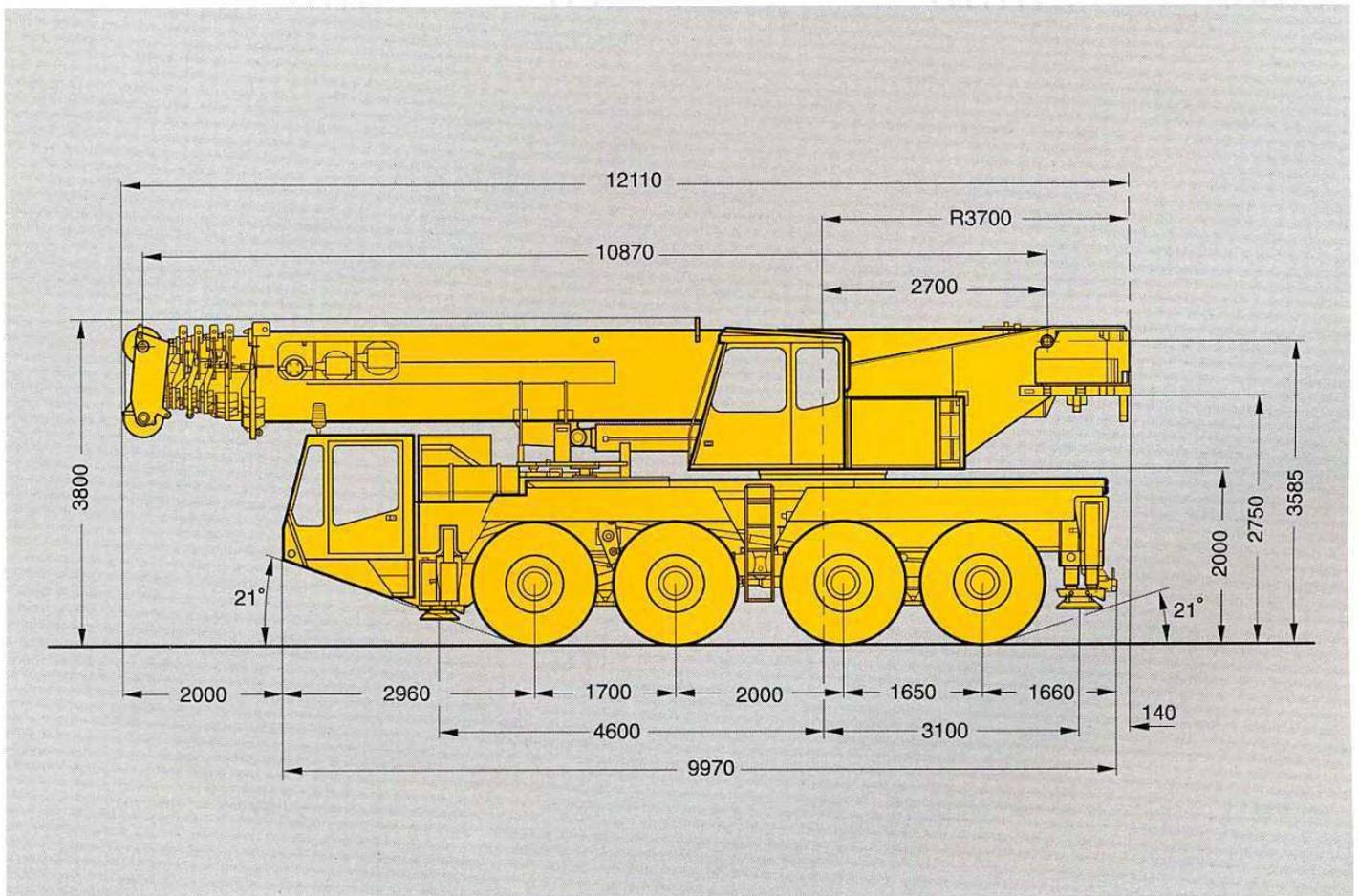
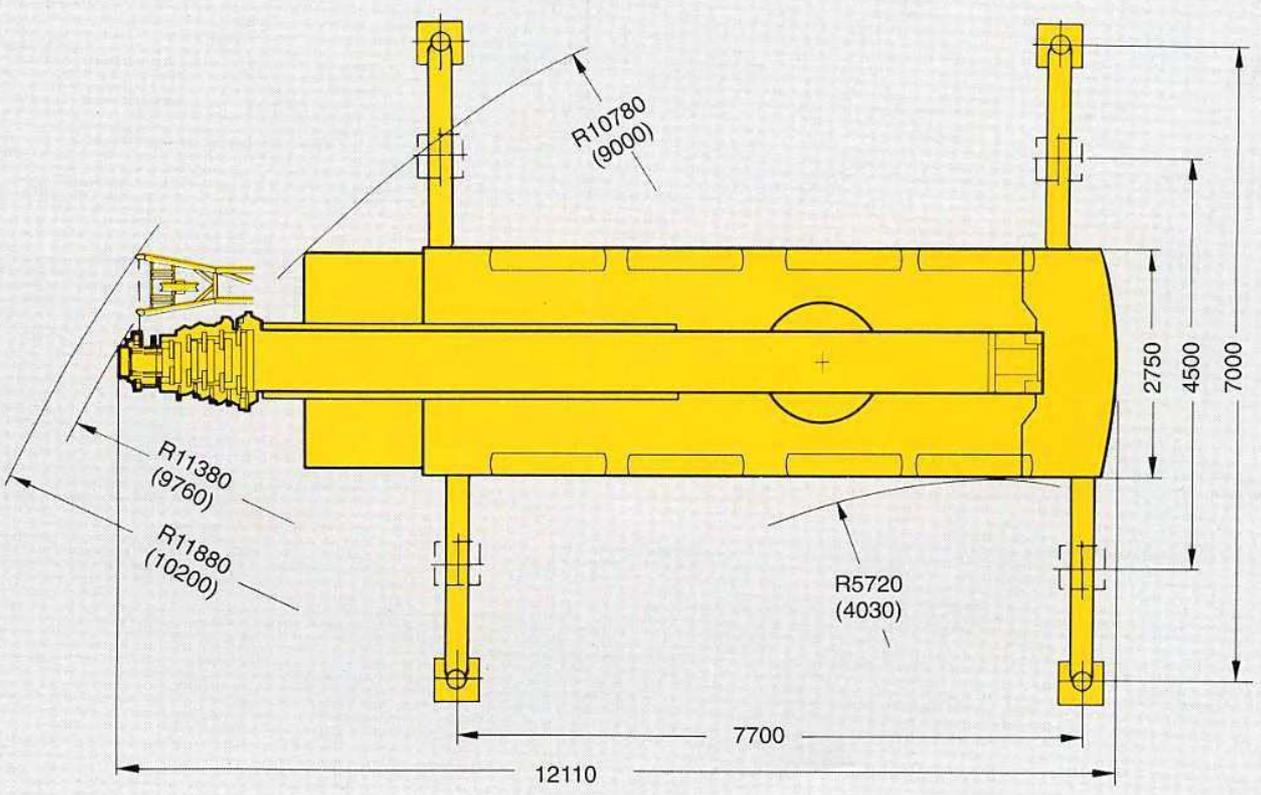
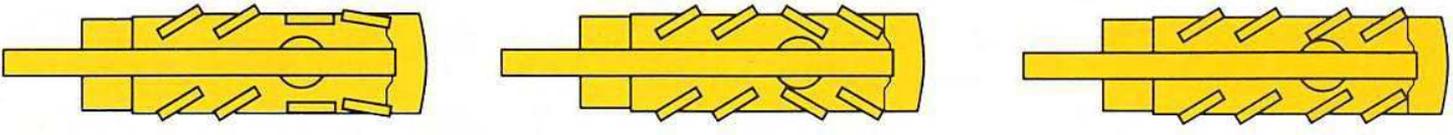


# Abmessungen Dimensions Encombrement

Diagrams may include optional extras not fitted to the standard crane.





- ( ) mit unabhängiger Hinterachslenkung
- ( ) with independent rear axle steering
- ( ) avec direction AR séparée

# Technische Daten

## Specifications

## Caractéristiques

### Achslasten • Axle loads • Poids d'essieux

Kran mit Hauptausleger, Unterflasche Typ 20, 1,7 t Gegengewicht, Bereifung 16.00 R 25 • Crane with main boom, hook block type 20, 1.7 t counterweight, tyres 16.00 R 25 • Grue avec flèche principale, crochet-moufle type 20, 1,7 t de contrepoids, pneumatiques 16.00 R 25

Gesamt • Total • Total

40 000 kg

### Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) • Working speeds (infinitely variable)

### Vitesses de travail (réglables sans paliers)

Antriebe Mechanisms Mécanismes	Normalgang Normal speed Marche normal	Schnellgang High speed Marche rapide	max. zulässiger Seilzug <sup>1)</sup> Max. permissible line pull <sup>1)</sup> Effort max. admis sur câble <sup>1)</sup>	Länge des Hubseils Length of hoist rope Longueur du câble de levage
Hubwerk I Hoist I 1 <sup>er</sup> treuil de levage	53 m/min	110 m/min	55 kN	210 m
Hubwerk II Hoist II 2 <sup>ème</sup> treuil de levage	53 m/min	110 m/min	55 kN	210 m
Drehwerk • slewing Orientation				max. 2 U/min • max. 2 rpm max. 2 tr/mn
Ausleger-Teleskopieren • Telescoping Speed • Vitesse de télescopage				10,1 – 50 m: 110s
Ausleger-Winkelverstellung • Boom elevation • Relevage de flèche				-1,8° – +81,5°: 63 s

### Fahrleistungen • Carrier performance • Performance du porteur

Fahrtgeschwindigkeit • Travel speed • Vitesse sur route

Vorwärts • Forward • Avant

0..80 km/h

Rückwärts • Reverse • Arrière

0..12,1 km/h

Steigfähigkeit bei Transportgewicht • Gradeability in travel order • Capacité sur rampes en état de transport sur route

max. 50 %

Bodenfreiheit • Ground clearance • Dégagement au sol

370 mm

### Unterflasche/Hakengehänge • Hook block/Single line hook • Crochet-moufle/Boulet

Typ Type Type	mögliche Traglast <sup>2)</sup> Possible load <sup>2)</sup> Charge possible <sup>2)</sup>	Anzahl der Rollen Number of sheaves Nombre de poulies	Strangzahl Number of lines Nombre de brins	Gewicht Weight Poids	"D"
100*)	80 t	7	14	750 kg	2,00 m
80*)	66 t	5	11	650 kg	2,00 m
50	42 t	3	7	550 kg	1,80 m
20	18 t	1	3	350 kg	1,80 m
6,3	6 t	Hakengehänge/ Single line hook/Boulet	1	170 kg	1,70 m

### Bemerkungen • Remarks • Remarques

<sup>1)</sup> variiert je nach Ländervorschrift

<sup>1)</sup> varies depending on national regulations

<sup>1)</sup> varie en fonction des normes nationales

<sup>2)</sup> variiert je nach Ländervorschrift zulässigem Seilzug

<sup>2)</sup> varies depending on line pull permissible under different national regulations

<sup>2)</sup> varie en fonction de l'effort sur câble admis sous les différentes normes nationales

<sup>\*)</sup> Schwerlasteinrichtung erforderlich, ohne Schwerlasteinrichtung: Tragfähigkeit 60,0 t (10 Stränge)

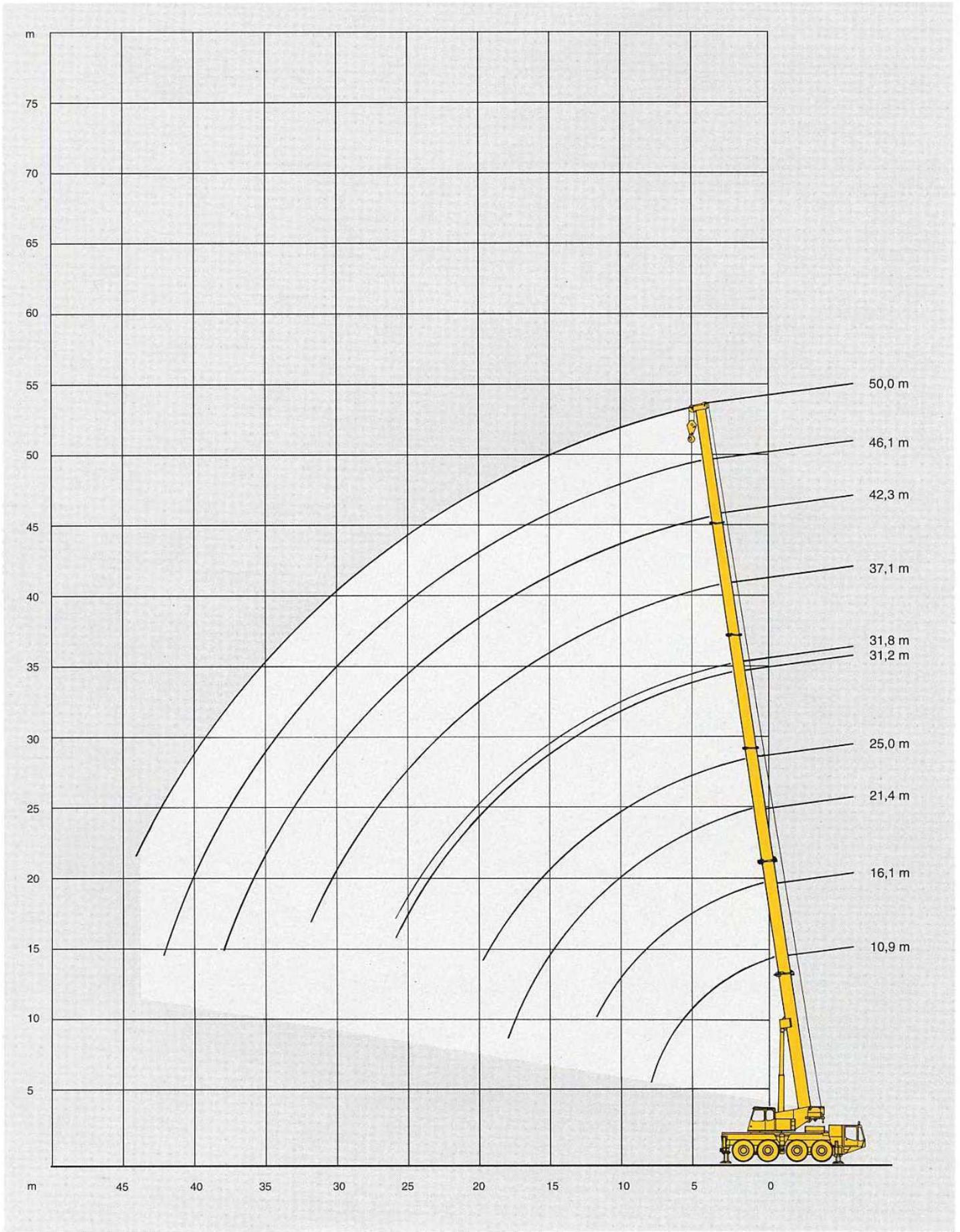
<sup>\*)</sup> heavy-lift attachment is required, without heavy-lift attachment: capacity 60.0 t (10 lines)

<sup>\*)</sup> nécessite équipement levage lourd, sans équipement levage lourd: capacité 60,0 t (10 brins)

# Arbeitsbereiche Hauptausleger

## Working ranges main boom

### Portées flèche principale



# Tragfähigkeiten Hauptausleger

## Lifting capacities main boom

### Capacités de levage flèche principale

18 t 		 7,70 x 7,00 m														360°		75% 	
Ausladung Radius Portée		Hauptausleger · Main boom · Flèche																	
m		10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	10,9	16,1		
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
2,5	100,0* <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2,8	90,0* <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	80,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	70,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3,5	64,7	50,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	59,6	50,0	40,0	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,2	20,0		
4,5	55,2	50,0	38,0	17,0	30,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18,4	18,2		
5	51,3	47,6	35,5	17,0	30,0	16,0	17,0	15,0	-	-	-	-	-	-	-	16,8	16,6		
6	42,2	41,8	31,7	17,0	28,9	16,0	17,0	14,4	15,0	11,0	-	-	-	-	-	14,3	14,0		
7	35,2	34,9	28,6	17,0	26,1	16,0	17,0	13,4	14,7	11,0	11,0	8,0	-	-	-	12,2	12,0		
8	28,4	29,8	26,0	17,0	23,5	16,0	17,0	12,4	14,1	11,0	11,0	8,0	8,0	-	-	10,5	10,2		
9	-	25,8	23,6	17,0	21,2	16,0	17,0	11,5	13,5	11,0	11,0	8,0	8,0	6,0	-	-	8,4		
10	-	22,1	21,2	16,9	19,1	16,0	16,1	10,6	12,9	10,8	11,0	8,0	8,0	6,0	-	-	7,1		
12	-	16,2	15,3	15,4	15,3	14,8	13,9	9,3	11,5	9,6	10,8	8,0	7,8	6,0	-	-	5,1		
14	-	-	11,6	13,8	11,6	13,1	12,1	8,3	10,2	8,5	9,8	7,3	7,5	5,9	-	-	-		
16	-	-	9,1	11,3	9,0	10,8	10,5	7,4	9,1	7,5	8,6	6,6	7,1	5,7	-	-	-		
18	-	-	7,2	9,3	7,1	8,9	8,5	6,7	8,1	6,7	7,6	6,0	6,7	5,4	-	-	-		
20	-	-	-	-	5,6	7,4	7,1	6,2	7,4	5,9	6,8	5,4	6,1	5,0	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	5,9	5,7	6,3	5,3	6,2	4,9	5,6	4,6	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	4,9	5,2	5,3	4,8	5,2	4,5	5,1	4,2	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	4,1	4,8	4,5	4,4	4,3	4,1	4,5	3,8	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	4,0	3,6	3,8	3,8	3,5	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	3,2	3,5	3,0	3,5	3,2	3,2	-	-	-		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6	3,0	2,5	3,0	2,7	2,7	-	-	-		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,1	2,5	2,3	2,3	-	-	-		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,7	2,2	1,9	1,9	-	-	-		
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	1,8	1,5	1,5	-	-	-		
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,2	-	-	-		
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	0,9	-	-	-		
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-		

#### Ausleger-Ausfahrfolge in % • Boom extension sequence in % • Séquence de télescopage en %

	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	10,9	16,1
Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100	0	67
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0

#### Bemerkungen • Remarks • Remarques

- \* nach hinten <sup>1</sup> mit Zusatzeinrichtung
- \* over rear <sup>1</sup> with additional attachment
- \* sur l'arrière <sup>1</sup> avec équipement accessoire

18 t

7,70 x 7,00 m

360°

85%

Ausladung

Hauptausleger · Main boom · Flèche

Radius

Portée

m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	10,9	16,1
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
2,5	100,0*1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,8	95,0*1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	90,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	77,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	71,2	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	65,6	55,0	44,0	18,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,2	20,0
4,5	60,7	55,0	41,8	18,7	33,0	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	18,4	18,2
5	56,4	52,4	39,0	18,7	33,0	17,6	18,7	16,5	-	-	-	-	-	-	16,8	16,6
6	46,4	46,0	34,9	18,7	31,8	17,6	18,7	15,8	16,5	12,1	-	-	-	-	14,3	14,0
7	38,7	38,4	31,5	18,7	28,7	17,6	18,7	14,7	16,2	12,1	12,1	8,8	-	-	12,2	12,0
8	31,2	32,8	28,6	18,7	25,9	17,6	18,7	13,6	15,5	12,1	12,1	8,8	8,8	-	10,5	10,2
9	-	28,4	26,0	18,7	23,3	17,6	18,7	12,7	14,9	12,1	12,1	8,8	8,8	6,6	-	8,4
10	-	24,3	23,3	18,6	21,0	17,6	17,7	11,7	14,2	11,9	12,1	8,8	8,8	6,6	-	7,1
12	-	17,8	16,8	16,9	16,8	16,3	15,3	10,2	12,7	10,6	11,9	8,8	8,6	6,6	-	5,1
14	-	-	12,8	15,2	12,8	14,4	13,3	9,1	11,2	9,4	10,8	8,0	8,3	6,5	-	-
16	-	-	10,0	12,4	9,9	11,9	11,6	8,1	10,0	8,3	9,5	7,3	7,8	6,3	-	-
18	-	-	7,9	10,2	7,8	9,8	9,4	7,4	8,9	7,4	8,4	6,6	7,4	5,9	-	-
20	-	-	-	-	6,2	8,1	7,8	6,8	8,1	6,5	7,5	5,9	6,7	5,5	-	-
22	-	-	-	-	-	-	6,5	6,3	6,9	5,8	6,8	5,4	6,2	5,1	-	-
24	-	-	-	-	-	-	5,4	5,7	5,8	5,3	5,7	4,9	5,6	4,6	-	-
26	-	-	-	-	-	-	4,5	5,3	4,9	4,8	4,7	4,5	4,9	4,2	-	-
28	-	-	-	-	-	-	-	-	4,2	4,4	4,0	4,2	4,2	3,8	-	-
30	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	3,8	3,3	3,8	3,5	3,5	-	-
32	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9	3,3	2,8	3,3	3,0	3,0	-	-
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3	2,8	2,5	2,5	-	-
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	2,4	2,1	2,1	-	-
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	2,0	1,6	1,6	-	-
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	1,3	-	-
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	-	-
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	-

2

Ausleger-Ausfahrfolge in % • Boom extension sequence in % • Séquence de télescopage en %

	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100	0	67
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0

Bemerkungen • Remarks • Remarques

- \* nach hinten <sup>1</sup> mit Zusatzeinrichtung
- \* over rear <sup>1</sup> with additional attachment
- \* sur l'arrière <sup>1</sup> avec équipement accessoire

# Tragfähigkeiten Hauptausleger

## Lifting capacities main boom

### Capacités de levage flèche principale

8 t		7,70 x 7,00 m														360°		75%	
Ausladung Radius Portée		Hauptausleger · Main boom · Flèche																	
m		10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	10,9	16,1		
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
3	80,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	70,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3,5	64,4	50,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	59,3	50,0	40,0	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19,6	19,4		
4,5	53,0	50,0	38,0	17,0	30,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17,1	16,8		
5	46,8	46,5	35,5	17,0	30,0	16,0	17,0	15,0	-	-	-	-	-	-	-	14,5	14,2		
6	37,7	37,5	31,7	17,0	28,9	16,0	17,0	14,4	15,0	11,0	-	-	-	-	-	10,8	10,5		
7	31,3	30,9	28,6	17,0	26,1	16,0	17,0	13,4	14,7	11,0	11,0	8,0	-	-	-	8,4	8,1		
8	24,1	23,7	22,6	17,0	22,5	16,0	17,0	12,4	14,1	11,0	11,0	8,0	8,0	-	-	6,7	6,4		
9	-	19,0	17,9	17,0	17,9	16,0	17,0	11,5	13,5	11,0	11,0	8,0	8,0	6,0	-	-	5,1		
10	-	15,6	14,6	16,9	14,6	16,0	16,1	10,6	12,9	10,8	11,0	8,0	8,0	6,0	-	-	4,1		
12	-	11,0	10,1	12,7	10,0	12,2	11,8	9,3	11,5	9,6	10,8	8,0	7,8	6,0	-	-	2,7		
14	-	-	7,2	9,7	7,1	9,1	8,8	8,3	9,3	8,5	9,2	7,3	7,5	5,9	-	-	-		
16	-	-	5,2	7,6	5,1	7,1	6,8	7,4	7,2	7,5	7,1	6,6	7,1	5,7	-	-	-		
18	-	-	3,7	6,1	3,6	5,6	5,2	6,4	5,7	6,1	5,6	6,0	5,8	5,4	-	-	-		
20	-	-	-	-	2,5	4,4	4,0	5,3	4,5	4,9	4,4	4,9	4,6	4,6	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	3,1	4,3	3,6	3,9	3,4	3,9	3,7	3,7	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	2,4	3,6	2,8	3,2	2,7	3,2	2,9	2,9	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	1,8	2,9	2,2	2,5	2,1	2,5	2,3	2,3	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,7	2,0	1,5	2,0	1,7	1,7	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	1,6	1,1	1,6	1,3	1,3	-	-	-		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	1,2	0,7	1,2	0,9	0,9	-	-	-		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	-	-	-		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	-	-		

#### Ausleger-Ausfahrfolge in % • Boom extension sequence in % • Séquence de télescopage en %

	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100	0	67
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0

#### Bemerkungen • Remarks • Remarques

- \* nach hinten
- \* over rear
- \* sur l'arrière

Portée	m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	10,9	16,1
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	90,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	77,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	70,8	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	65,2	55,0	44,0	18,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19,6	19,4
4,5	58,3	55,0	41,8	18,7	33,0	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17,1	16,8
5	51,5	51,2	39,0	18,7	33,0	17,6	18,7	16,5	-	-	-	-	-	-	-	14,5	14,2
6	41,5	41,3	34,9	18,7	31,8	17,6	18,7	15,8	16,5	12,1	-	-	-	-	-	10,8	10,5
7	34,4	34,0	31,5	18,7	28,7	17,6	18,7	14,7	16,2	12,1	12,1	8,8	-	-	-	8,4	8,1
8	26,5	26,1	24,9	18,7	24,8	17,6	18,7	13,6	15,5	12,1	12,1	8,8	8,8	-	-	8,7	6,4
9	-	20,9	19,7	18,7	19,7	17,6	18,7	12,7	14,9	12,1	12,1	8,8	8,8	6,6	-	-	5,1
10	-	17,2	16,1	18,6	16,1	17,6	17,7	11,7	14,2	11,9	12,1	8,8	8,8	6,6	-	-	4,1
12	-	12,1	11,1	14,0	11,0	13,4	13,0	10,2	12,7	10,6	11,9	8,8	8,6	6,6	-	-	2,7
14	-	-	7,9	10,7	7,8	10,0	9,7	9,1	10,2	9,4	10,1	8,0	8,3	6,5	-	-	-
16	-	-	5,7	8,4	5,6	7,8	7,5	8,1	7,9	8,3	7,8	7,3	7,8	6,3	-	-	-
18	-	-	4,1	6,7	4,0	6,2	5,7	7,0	6,3	6,7	6,2	6,6	6,4	5,9	-	-	-
20	-	-	-	-	2,8	4,8	4,4	5,8	4,9	5,4	4,8	5,4	5,1	5,1	-	-	-
22	-	-	-	-	-	-	3,4	4,7	4,0	4,3	3,7	4,3	4,1	4,1	-	-	-
24	-	-	-	-	-	-	2,6	4,0	3,1	3,5	3,0	3,5	3,2	3,2	-	-	-
26	-	-	-	-	-	-	2,0	3,2	2,4	2,8	2,3	2,8	2,5	2,5	-	-	-
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	2,2	1,6	2,2	1,9	1,9	-	-	-
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,8	1,2	1,8	1,4	1,4	-	-	-
32	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,3	0,8	1,3	1,0	1,0	-	-	-
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	-	-	-	-

**Ausleger-Ausfahrfolge in % · Boom extension sequence in % · Séquence de télescopage en %**

	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100	0	67
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0

**Bemerkungen · Remarks · Remarques**

\* nach hinten  
 \* over rear  
 \* sur l'arrière

# Tragfähigkeiten Hauptausleger

## Lifting capacities main boom

### Capacités de levage flèche principale

5 t		7,70 x 7,00 m														360°		75%	
Ausladung RADIUS Portée		Hauptausleger · Main boom · Flèche																	
m		10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	10,9	16,1		
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
3	70,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3,5	64,4	50,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	58,8	50,0	40,0	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17,8	17,5		
4,5	51,2	50,0	38,0	17,0	30,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,7	14,4		
5	45,2	44,9	35,5	17,0	30,0	16,0	17,0	15,0	-	-	-	-	-	-	-	12,3	12,1		
6	36,4	36,2	31,7	17,0	28,9	16,0	17,0	14,4	15,0	11,0	-	-	-	-	-	9,1	8,8		
7	27,9	27,5	26,2	17,0	26,1	16,0	17,0	13,4	14,7	11,0	11,0	8,0	-	-	-	6,9	6,7		
8	21,4	21,0	19,9	17,0	19,8	16,0	17,0	12,4	14,1	11,0	11,0	8,0	8,0	-	-	5,4	5,2		
9	-	16,7	15,7	17,0	15,6	16,0	17,0	11,5	13,5	11,0	11,0	8,0	8,0	6,0	-	-	4,0		
10	-	13,6	12,5	15,5	12,5	14,9	14,4	10,6	12,9	10,8	11,0	8,0	8,0	6,0	-	-	3,2		
12	-	9,4	8,4	11,1	8,4	10,5	10,1	9,3	10,7	9,6	10,5	8,0	7,8	6,0	-	-	1,8		
14	-	-	5,8	8,3	5,7	7,8	7,4	8,3	7,9	8,3	7,8	7,3	7,5	5,9	-	-	-		
16	-	-	3,9	6,5	3,8	5,9	5,6	6,8	6,1	6,4	5,9	6,4	6,2	5,7	-	-	-		
18	-	-	2,7	5,1	2,5	4,6	4,2	5,4	4,7	5,0	4,5	5,1	4,8	4,8	-	-	-		
20	-	-	-	-	1,6	3,5	3,1	4,4	3,6	4,0	3,5	4,0	3,7	3,7	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	2,3	3,5	2,8	3,1	2,6	3,1	2,8	2,8	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	1,6	2,8	2,1	2,4	1,9	2,4	2,2	2,2	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	1,1	2,3	1,5	1,9	1,4	1,9	1,6	1,6	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,4	0,9	1,4	1,1	1,1	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	1,0	-	1,0	0,7	0,7	-	-	-		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	0,7	-	-	-	-	-		

#### Ausleger-Ausfahrfolge in % · Boom extension sequence in % · Séquence de télescopage en %

	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100	0	0
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100	0	67
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100	0	0



# Tragfähigkeiten Hauptausleger

## Lifting capacities main boom

### Capacités de levage flèche principale

18 t   7,70 x 4,50 m **360°** **75%**

Ausladung Radius Portée	Hauptausleger · Main boom · Flèche														
	m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	62,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	55,9	50,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	50,8	50,0	40,0	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	46,6	46,3	38,0	17,0	30,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	39,7	39,3	35,5	17,0	30,0	16,0	17,0	15,0	-	-	-	-	-	-	-
6	28,1	27,8	26,8	17,0	26,7	16,0	17,0	14,4	15,0	11,0	-	-	-	-	-
7	21,4	21,1	20,2	17,0	20,1	16,0	17,0	13,4	14,7	11,0	11,0	8,0	-	-	-
8	17,1	16,8	15,9	17,0	15,9	16,0	17,0	12,4	14,1	11,0	11,0	8,0	8,0	-	-
9	-	13,7	12,9	15,3	12,9	14,8	14,4	11,5	13,5	11,0	11,0	8,0	8,0	6,0	-
10	-	11,5	10,7	12,9	10,6	12,4	12,1	10,6	12,6	10,8	11,0	8,0	8,0	6,0	-
12	-	8,4	7,6	9,7	7,6	9,2	8,9	9,3	9,3	9,6	9,2	8,0	7,8	6,0	-
14	-	-	5,6	7,5	5,5	7,1	6,8	7,8	7,2	7,5	7,1	7,3	7,3	5,9	-
16	-	-	4,2	6,0	4,1	5,6	5,3	6,3	5,7	5,9	5,6	6,0	5,8	5,7	-
18	-	-	3,1	4,9	3,0	4,5	4,2	5,1	4,6	4,8	4,5	4,8	4,6	4,6	-
20	-	-	-	-	2,1	3,6	3,3	4,3	3,7	3,9	3,6	4,0	3,7	3,8	-
22	-	-	-	-	-	-	2,7	3,5	3,0	3,2	2,9	3,3	3,0	3,0	-
24	-	-	-	-	-	-	2,1	3,0	2,4	2,7	2,3	2,7	2,5	2,5	-
26	-	-	-	-	-	-	1,6	2,5	2,0	2,2	1,8	2,2	2,0	2,0	-
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,8	1,4	1,8	1,5	1,5	-
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,4	0,9	1,4	1,1	1,1	-
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	-	1,0	-	-	-
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	-	-

#### Ausleger-Ausfahrfolge in % · Boom extension sequence in % · Séquence de télescopage en %

	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0
Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100



# Tragfähigkeiten Hauptausleger

## Lifting capacities main boom

### Capacités de levage flèche principale

**8 t**  **7,70 x 4,50 m** **360°** **75%**

		Hauptausleger · Main boom · Flèche														
Ausladung Radius Portée	m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
3		60,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3,5		54,3	50,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4		44,8	44,4	40,0	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4,5		34,0	33,6	32,2	17,0	30,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	
5		27,1	26,8	25,5	17,0	25,5	16,0	17,0	15,0	-	-	-	-	-	-	
6		18,9	18,6	17,6	17,0	17,5	16,0	17,0	14,4	15,0	11,0	-	-	-	-	
7		14,2	13,9	12,9	15,7	12,9	15,1	14,7	13,4	14,7	11,0	11,0	8,0	-	-	
8		11,1	10,8	9,9	12,4	9,9	11,9	11,6	12,4	12,1	11,0	11,0	8,0	8,0	-	
9		-	8,6	7,8	10,2	7,8	9,7	9,3	10,6	9,8	10,2	9,7	8,0	8,0	6,0	
10		-	7,0	6,2	8,5	6,2	8,0	7,7	8,8	8,1	8,5	8,0	8,0	8,0	6,0	
12		-	4,8	4,1	6,1	4,0	5,7	5,4	6,4	5,8	6,1	5,7	6,1	5,9	5,9	
14		-	-	2,7	4,6	2,6	4,2	3,9	4,9	4,3	4,6	4,2	4,6	4,3	4,3	
16		-	-	1,5	3,5	1,4	3,1	2,8	3,8	3,2	3,5	3,1	3,5	3,3	3,3	
18		-	-	0,6	2,7	0,5	2,3	2,0	3,0	2,4	2,6	2,3	2,7	2,4	2,4	
20		-	-	-	-	-	1,6	1,3	2,3	1,7	2,0	1,6	2,0	1,8	1,7	
22		-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,1	1,4	1,0	1,5	1,2	1,1	
24		-	-	-	-	-	-	-	1,3	-	0,9	-	0,9	-	-	
26		-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	-	-	-	-	

**8 t**  **7,70 x 4,50 m** **360°** **85%**

		Hauptausleger · Main boom · Flèche														
Ausladung Radius Portée	m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0	
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
3		66,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3,5		59,7	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4		49,3	48,8	44,0	18,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4,5		37,4	37,0	35,4	18,7	33,0	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	
5		29,8	29,5	28,1	18,7	28,1	17,6	18,7	16,5	-	-	-	-	-	-	
6		20,8	20,5	19,4	18,7	19,3	17,6	18,7	15,8	16,5	12,1	-	-	-	-	
7		15,6	15,3	14,2	17,3	14,2	16,6	16,2	14,7	16,2	12,1	12,1	8,8	-	-	
8		12,2	11,9	10,9	13,6	10,9	13,1	12,8	13,6	13,3	12,1	12,1	8,8	8,8	-	
9		-	9,5	8,6	11,2	8,6	10,7	10,2	11,7	10,8	11,2	10,7	8,8	8,8	6,6	
10		-	7,7	6,8	9,4	6,8	8,8	8,5	9,7	8,9	9,4	8,8	8,8	8,8	6,6	
12		-	5,3	4,5	6,7	4,4	6,3	5,9	7,0	6,4	6,7	6,3	6,7	6,5	6,5	
14		-	-	3,0	5,1	2,9	4,6	4,3	5,4	4,7	5,1	4,6	5,1	4,7	4,7	
16		-	-	1,6	3,8	1,5	3,4	3,1	4,2	3,5	3,8	3,4	3,8	3,6	3,6	
18		-	-	0,7	3,0	0,6	2,5	2,2	3,3	2,6	2,9	2,5	3,0	2,6	2,6	
20		-	-	-	-	-	1,8	1,4	2,5	1,9	2,2	1,8	2,2	2,0	1,9	
22		-	-	-	-	-	-	-	2,0	1,2	1,5	1,1	1,6	1,3	1,2	
24		-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	1,0	-	1,0	-	-	
26		-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	

#### Ausleger-Ausfahrfolge in % · Boom extension sequence in % · Séquence de télescopage en %

Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100

**5 t****7,70 x 4,50 m****360°****75%**Ausladung  
Radius  
Portée

Hauptausleger · Main boom · Flèche

m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	59,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	53,9	50,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	39,0	38,6	36,8	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	29,5	29,1	27,7	17,0	27,6	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-
5	23,5	23,1	21,9	17,0	21,8	16,0	17,0	15,0	-	-	-	-	-	-
6	16,2	15,9	14,9	17,0	14,8	16,0	16,9	14,4	15,0	11,0	-	-	-	-
7	12,0	11,7	10,8	13,6	10,8	13,0	12,6	13,4	13,2	11,0	11,0	8,0	-	-
8	9,3	9,0	8,2	10,7	8,1	10,1	9,8	11,1	10,3	10,7	10,2	8,0	8,0	-
9	-	7,1	6,3	8,7	6,3	8,1	7,8	9,1	8,3	8,6	8,2	8,0	8,0	6,0
10	-	5,7	4,9	7,2	4,9	6,7	6,4	7,5	6,8	7,2	6,7	7,2	6,9	6,0
12	-	3,8	3,0	5,1	3,0	4,6	4,3	5,4	4,8	5,1	4,7	5,1	4,8	4,8
14	-	-	1,6	3,7	1,5	3,3	3,0	4,0	3,4	3,7	3,3	3,7	3,5	3,4
16	-	-	-	2,8	-	2,3	2,1	3,0	2,4	2,7	2,3	2,7	2,5	2,3
18	-	-	-	2,0	-	1,6	1,2	2,3	1,7	2,0	1,5	2,0	1,7	1,6
20	-	-	-	-	-	0,9	-	1,7	1,0	1,4	0,9	1,4	1,1	0,9
22	-	-	-	-	-	-	-	1,2	-	0,8	-	0,8	-	-
24	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	-	-	-	-

**5 t****7,70 x 4,50 m****360°****85%**Ausladung  
Radius  
Portée

Hauptausleger · Main boom · Flèche

m	10,9	16,1	21,4	21,5	25,0	25,0	31,2	31,8	37,1	37,2	42,3	42,5	46,1	50,0
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	65,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	59,3	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	42,9	42,5	40,5	18,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	32,5	32,0	30,5	18,7	30,4	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-
5	25,9	25,4	24,1	18,7	24,0	17,6	18,7	16,5	-	-	-	-	-	-
6	17,8	17,5	16,4	18,7	16,3	17,6	18,6	15,8	16,5	12,1	-	-	-	-
7	13,2	12,9	11,9	15,0	11,9	14,3	13,9	14,7	14,5	12,1	12,1	8,8	-	-
8	10,2	9,9	9,0	11,8	8,9	11,1	10,8	12,2	11,3	11,8	11,2	8,8	8,8	-
9	-	7,8	6,9	9,6	6,9	8,9	8,6	10,0	9,1	9,5	9,0	8,8	8,8	6,6
10	-	6,3	5,4	7,9	5,4	7,4	7,0	8,3	7,5	7,9	7,4	7,9	7,6	6,6
12	-	4,2	3,3	5,6	3,3	5,1	4,7	5,9	5,3	5,6	5,2	5,6	5,3	5,3
14	-	-	1,8	4,1	1,6	3,6	3,3	4,4	3,7	4,1	3,6	4,1	3,8	3,7
16	-	-	-	3,1	-	2,5	2,3	3,3	2,6	3,0	2,5	3,0	2,8	2,5
18	-	-	-	2,2	-	1,8	1,3	2,5	1,9	2,2	1,6	2,2	1,9	1,8
20	-	-	-	-	-	1,0	-	1,9	1,1	1,5	1,0	1,5	1,2	1,0
22	-	-	-	-	-	-	-	1,3	-	0,9	-	0,9	-	-
24	-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	-	-	-	-

Ausleger-Ausfahrfolge in % · Boom extension sequence in % · Séquence de télescopage en %

Tele 1	0	0	67	0	80	36	67	0	67	40	90	67	90	100
Tele 2	0	67	67	34	100	36	67	67	67	74	90	67	90	100
Tele 3	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100
Tele 4	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100
Tele 5	0	0	0	34	0	36	42	67	67	74	74	90	90	100

# Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten

## Notes to lifting capacity

### Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 75 % / 85 % der Kipplast. Tragfähigkeiten 75 % entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast=1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).  
Das Gewicht der Unterflaschen sowie die Lastaufnahmemittel sind Bestandteile der Last und von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb zulässig bis  
Staudruck ..... 60 N/m<sup>2</sup>  
Windgeschwindigkeit ..... 9,8 m/s

Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten in der Bedienungsanleitung des Kranes.

---

Lifting capacities do not exceed 75 % / 85 % of tipping load. 75 % ratings are in compliance with DIN 15019.2 (test load=1.25 x suspended load + 0.1 x dead weight of boom reduced to boom point).  
Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation is permissible up to a  
wind pressure of ..... 60 N/m<sup>2</sup>  
wind speed of ..... 9.8 m/s

Consult operation manual for further details on wind speed.

---

Les charges indiquées n'excèdent pas 75 % / 85 % de la charge limite de basculement. Le tableau de charge 75 % est conforme à la norme DIN 15019.2 (charge d'essai=1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids de la flèche réduit à la pointe de flèche).  
Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler jusqu'à une  
pression du vent de ..... 60 N/m<sup>2</sup>  
vitesse du vent de ..... 9,8 m/s

Pour plus de détails sur les vitesses du vent consulter la Notice d'utilisation de la grue.